

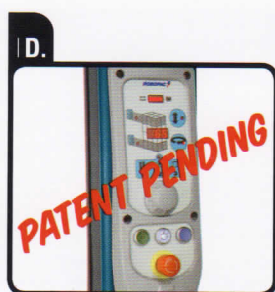
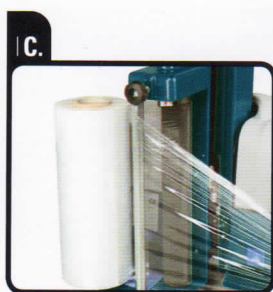
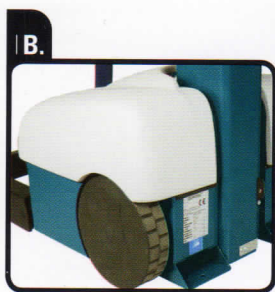
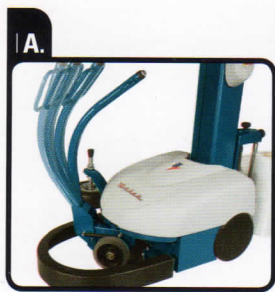
# Ungrap

ROZA-GRAPI, SA

## ROBOT WORKER

ROBOT AUTOMOBILE POUR L'EMBALLAGE AVEC FILM ÉTIRABLE  
ROBOT AUTÓNOMO PARA EMBALAJE CON FILM ESTIRABLE





A. TIMON DIRECTINNEL  
A. TIMON DIRECCIONAL

B. ROUES EN CAOUTCHOUC RESISTANT Á L'ABRASION  
B. RUEDAS CON GOMA RESISTENTE A LA ABRASIÓN

C. CHARIOT AVEC FREIN MÉCANIQUE  
C. CARRO CON FRENO MECÁNICO

D. PUPITRE DE COMMANDES  
D. PANEL DE CONTROL

E. LUMIÈRE CLIGNOTANTE DE MACHINE EN MOUVEMENT  
E. LUZ INTERMITENTE DE LA MÁQUINA EN MOVIMIENTO

# Ungrap

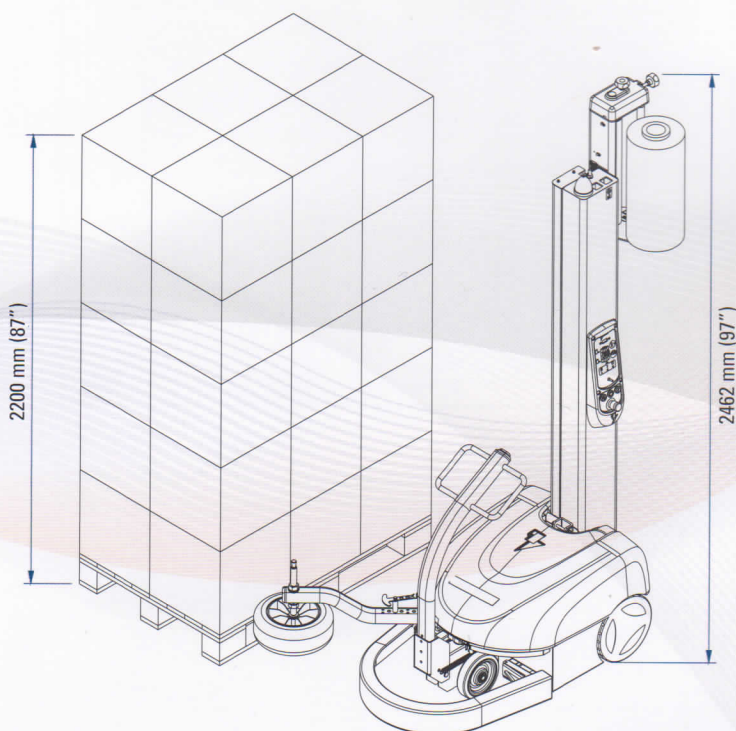
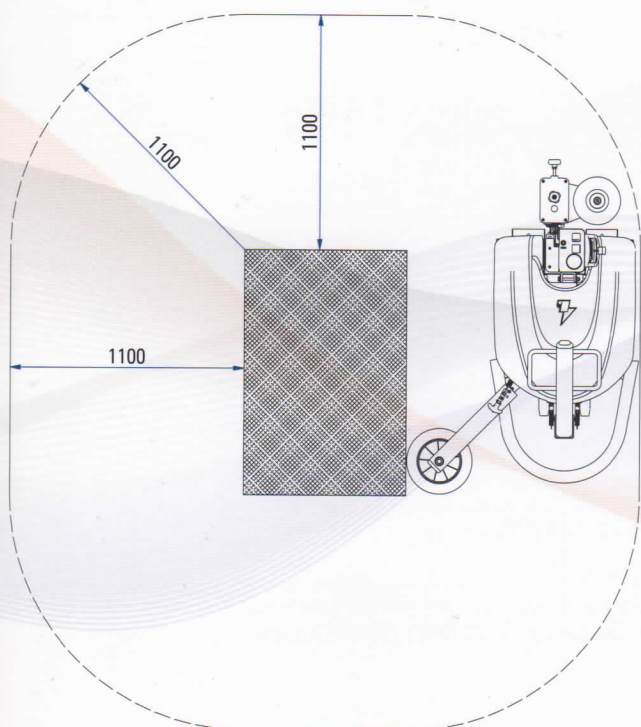
ROZA-GRAPI, SA

Worker ne connaît pas de compromis en matière de sécurité; le signal d'avertissement acoustique avise du début du cycle de banderolage, le clignotant situé au sommet du poteau signale le mouvement du robot pendant toute la durée de banderolage du produit. Le pare-choc de sécurité permet à l'arrêt immédiat du Worker en cas de contact avec n'importe quel obstacle.

Worker no acepta soluciones intermedias en cuestión de seguridad: el avisador acústico señala el inicio del ciclo de envoltura, la luz de destello situada en el extremo superior de la barra vertical indica el movimiento del robot durante todo el periodo de enfardado del producto. Además, el bumper de emergencia detiene inmediatamente el Worker en caso de

LE ROBOT WORKER OFFRE DES SOLUTIONS TECHNIQUES ET ÉLECTRONIQUES DE GRANDE FIABILITÉ, LA SIMPLICITÉ DE FABRICATION S'UNIT À LA CONCEPTION SOPHISTIQUÉE DES COMPOSANTS MÉCANIQUES ET ÉLECTRONIQUES.

EL ROBOT WORKER OFRECE SOLUCIONES TÉCNICAS Y ELECTRÓNICAS DE ALTA FIABILIDAD, Y SU SENCILLEZ DE FABRICACIÓN SE CONJUNTA PERFECTAMENTE CON EL SOFISTICADO DISEÑO DE LOS COMPONENTES MECÁNICOS Y ELECTRÓNICOS.





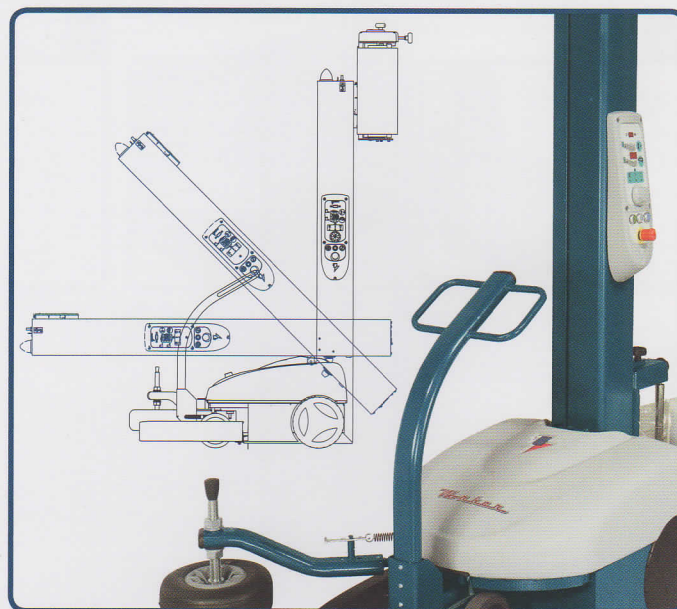
**PATENT PENDING**

#### PUPIRE DE COMMANDES

Le pupitre de commandes d'une nouvelle conception est facilement accessible puisqu'il se trouve sur le mât de la machine. Grâce à son inclinaison, les informations sur l'écran sont encore plus lisibles et les commandes et actionnements accessibles. Le nouveau sélecteur de rotation gère, de façon pratique et intuitive, la variation des paramètres de la machine et la sélection des programmes disponibles.

#### PANEL DE CONTROL

El panel de control de nueva concepción, situado en la barra vertical de la máquina, es fácilmente accesible. Al ser basculante, el display se lee aún más fácilmente y los mandos y accionamientos están más a mano. El nuevo selector giratorio gestiona, de forma práctica e intuitiva, la modificación de los parámetros máquina y la selección de programas.

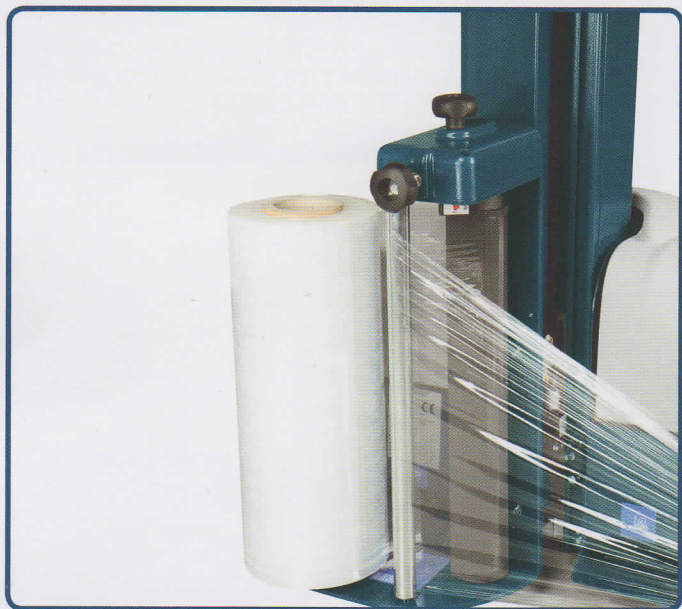


#### MÂT

Le mât est fabriqué en tôle pliée à froid de façon à créer une structure portante extrêmement rigide et résistante aux sollicitations sans recourir à des soudures. La chaîne pour le levage du chariot est de grande qualité pour garantir durabilité et prestations de niveau industriel. Worker peut être facilement transporté grâce à la possibilité de plier le mât porte-chariot.

#### MASTIL

La barra vertical es de chapa plegada en frío sin soldaduras, gracias a esto es una estructura de sostén muy rígida y resistente a esfuerzos. La cadena de elevación del carro es de alta calidad, lo que garantiza duración y prestaciones a nivel industrial. Worker es fácil de transportar gracias a la posibilidad de plegar la barra portacarro.

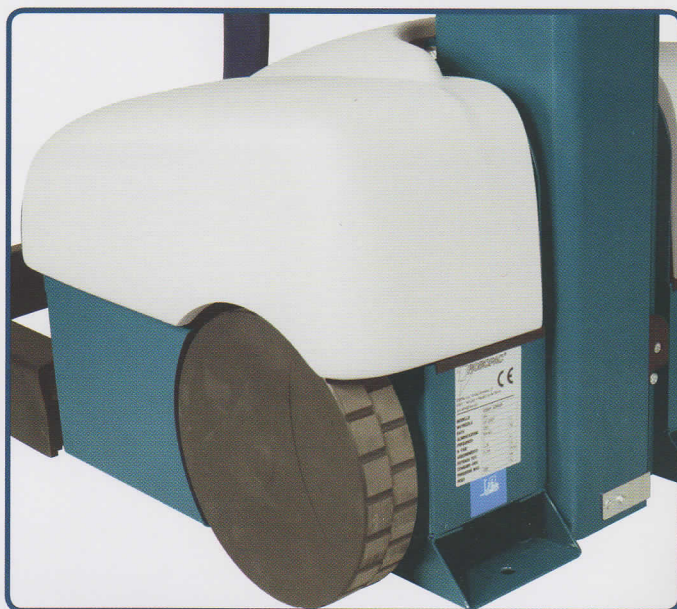


#### CHARIOT AVEC FREIN MÉCANIQUE

Le chariot est doté d'un frein mécanique et équipé de dispositif manuel d'embrayage/débrayage frein pour faciliter l'accrochage du film à la base de la palette.

#### CARRO CON FRENO MECÁNICO

El carro dispone de un freno mecánico equipado con dispositivo manual de activación/desactivación del freno para facilitar la adhesión del film a la base del palet.



#### ROUES EN CAOUTCHOUC RÉSISTANT À L'ABRASION

Les roues du Worker sont fabriquées en caoutchouc hautement résistant à l'abrasion et sont soumises à des tests approfondis d'effort et de durée pour une utilisation en milieux industriels.

#### RUEDAS CON GOMA RESISTENTE A LA ABRASIÓN

Las ruedas de Worker están fabricadas con goma altamente resistente a la abrasión y sometidas a duros test de esfuerzo y duración para su uso en ambiente industrial.

**Ungrap**

**ROZA-GRAPI, SA**

San Vicente Mártir, 20 28043 MADRID Tl +34 914166614 Fax +34 915193075  
Ana María, 47 33209 GIJON Tl +34 985162833 Fax +34 985146622

**WWW. ROZAGRAPI.COM**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		CARACTERISTICAS TECNICAS
MACHINE		MAQUINA
2 batteries 12V 55 Ah (C5) au plomb/acide		Nº2 baterías 12V 55 Ah (C5) de plomo/ácido
Vitesse rotation machine	Velocidad de rotación de la máquina	mt/min 38÷65
Vitesse montée/descente chariot	Velocidad subida/bajada	1,3 - 6,1 mt/min
Poids total	Peso totale	220 Kg
CHARGEUR DE BATTERIE		CARGA BATERIA
Tension d'alimentation	Tensión de alimentación	V 230 ± 10% (1 Ph)
Fréquence courant électrique	Frecuencia corriente eléctrica	50/60 Hz
Puissance installée	Potencia instalada	320 W
Absorption	Absorción	1,5 A
DIMENSIONS PRODUIT A TRAITER		DIMENSIONES PRODUCTO A ENVOLVER
Dimensions minimum (LxW)	Dimensiones mínimas (LxW)	600x600 mm
Hauteur utile maximum (H)	Altura útil máxima (H)	2200 mm
CARACTERISTIQUES BOBINE		CARACTERISTICAS DEL ROLLO
Diamètre extérieur max (D)	Diámetro exterior máx (D)	235 mm
Diamètre intérieur (d)	Diámetro interno (d)	76 mm
Hauteur bobine de film (h)	Altura del rollo de película (h)	500 mm
Épaisseur du film	Espesor de la película	17÷35 µm
Poids max	Peso máx	20 Kg

CONTRÔLE	CONTROL
BOUTON DE SÉLECTION DES PARAMÈTRES	PARAMETROS REGULABLES DESDE CUADRO
Nombre d'enroulements à la base de la palette	Número de enrollamientos en la base del paleta
Nombre d'enroulements au sommet de la palette	Número de enrollamientos en la parte alta del paleta
Vitesse de montée et descente du chariot	Velocidad subida y bajada del carro
Vitesse de rotation autour de la palette	Velocidad de rotación alrededor del paleta
PROGRAMMES SÉLECTIONNABLES	PROGRAMAS SELECCIONABLES
Programme complet montée et descente chariot	Programa completo subida y bajada carro
Programme montée chariot uniquement	Programa sólo subida carro
Programme spécial insertion feuille	Programa especial de introducción del folio
FONCTIONS DISPONIBLES SUR PUPITRE DE COMMANDE	FUNCIONES DISPONIBLES DESDE CUADRO
Indicateur de l'état de charge de la batterie	Visualizador de estado de carga de la batería
Affichage: nombre de cycles, heures de fonctionnement	Salida de datos: suma ciclos, horas de trabajo
Ecran de visualisation: fonctions, cycles, paramètres	Visualizador: funciones, ciclos, parámetros

